

## ART TÈXTIL DE COREA: Heiyoung Ahn.



**Data:** 2 de desembre de 1999 a 2 de gener del 2000.

**Lloc:** Centre de Documentació i Museu Tèxtil.

**Organitzadors:** Heiyoung Ahn i Centre de Documentació i Museu Tèxtil.

**Descripció:** Heiyoung Ahn és una primícia al nostre país. Els colors, les matèries i les tècniques -que Heiyoung domina a la perfecció tan si tenyeix com si teixeix, cus o broda- no son més que un vehicle per a transmetre'ns les seves sensacions a través d'unes obres molt pictòriques.

Coneguda a Europa a través de diverses exposicions a Alemanya i per la seva participació en la darrera triennial de Lodz (Polònia), fins ara, mai ha esposat en el nostre país i aquesta ocasió és, per tant, una primícia. El treball de Heiyoung Ahn és molt pictòric, i el seu llenguatge, molt personal, recull referències del seu món interior lligades als elements de l'univers, la llum, els paisatges viscuts o l'entorn immediat. Els colors, les matèries i les tècniques -que Heiyoung domina a la perfecció tan si tenyeix com si teixeix, cus o broda- no son més que un vehicle per a transmetre'ns les seves sensacions. Sensacions que cada ú de nosaltres sens dubte traduirà de manera diferent en la seva poètica personal.

---

és un consorci de:



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis



Ajuntament de Terrassa

## ART TÈXTIL DE COREA: Heiyoung Ahn.



**Fecha:** Del 2 de diciembre de 1999 hasta el 2 de enero del 2000.

**Lugar:** Centre de Documentació i Museu Tèxtil.

**Organiza:** Heiyoung Ahn i Centre de Documentació i Museu Tèxtil.

**Descripción:** Heiyoung Ahn es una primicia en nuestro país. Los colores, las materias y las técnicas -que Heiyoung domina a la perfección tanto si tiñe como si teje, cose o borda- no son más que un vehículo para transmitirnos sus sensaciones a través de unas obras muy pictóricas.

Conocida en Europa a través de diversas exposiciones en Alemania y por su participación en la última trienal de Lodz (Polonia).

El trabajo de Heiyoung Ahn es muy pictórico, y su lenguaje, muy personal, recoge referencias de su mundo interior ligadas a los elementos del universo, la luz, los paisajes vividos o el entorno inmediato. Los colores, las materias y las técnicas -que Heiyoung domina a la perfección tanto si tiñe como si teje, cose o borda- no son mas que un vehículo para transmitirnos sus sensaciones. Sensaciones que cada uno de nosotros sin duda traducirá de manera diferente en su poética personal.

---

és un consorci de:



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis



Ajuntament de Terrassa

## TEXTILE ART FROM KOREA: Heiyoung Ahn.



**Date:** from 02 December 1999 to 02 January 2000.

**Place:** Textile Museum and Documentation Centre.

**Organized by:** Heiyoung Ahn and Textile Museum and Documentation Centre.

**Description:** The first exhibition by Heiyoung Ahn in this country. Whether dyeing, weaving, sewing or embroidering, Heiyoung demonstrates his mastery of the use of colours and materials and a variety of techniques that transmit his sensations through highly pictorial works.

*Heiyoung Ahn* has become known in Europe through his participation in a number of exhibitions in Germany and in the last triennial exhibition in Lodz, Poland. This is the first time he has presented his work in this country. His work is highly pictorial, and his language highly personal; it links his interior world to the elements of the universe, light, recollections of landscapes, or his immediate surroundings. Whether dyeing, weaving, sewing or embroidering, Heiyoung demonstrates his mastery of the use of colours and materials and a variety of techniques that transmit his sensations through highly pictorial works – sensations that each of us will translate in our own way into our own individual poetics.

---

és un consorci de:



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis



Ajuntament de Terrassa